

La ville autrement

Dans cette leçon, les participants apprennent à se débrouiller dans une gare (comprendre des annonces de haut-parleurs, acheter un billet) et à parler de la ville ou de l'endroit où ils habitent. Un poème sur le thème de la ville permet de travailler la lecture à haute voix et invite les apprenants à la créativité.

Contenus

Thèmes

- ▶ moyens de transports ▶ à la gare ▶ en ville

Objectifs de communication

- ▶ comprendre quelques annonces officielles (haut-parleur) ▶ s'informer sur les horaires de train ▶ formuler (poliment) un conseil / une demande
- ▶ parler d'une ville ▶ utiliser la langue de façon créative

Tâches

- ▶ acheter un billet de train ▶ présenter une ville ▶ élaborer un texte collectif

Moyens langagiers

Vocabulaire :

- ▶ les moyens de transports ▶ au guichet de la gare ▶ la ville (mobilier urbain et aspect touristique)

Grammaire :

- ▶ le conditionnel présent (de politesse) ▶ le pronom *y* (complément de lieu)

Prononciation :

- ▶ le son [R]

Interculturel

- ▶ prendre le train en France

@ Profession

- ▶ louer une voiture

Réflexion sur l'apprentissage

Lerntipps :

- ▶ avant de lire un dialogue, réfléchir à son enchaînement prévisible
- ▶ lire le plus possible en français

Journal d'apprentissage :

- ▶ Où et quand puis-je travailler le français ?

Photo d'appel : entrée dans la leçon

- Questions possibles pour engager la leçon :
 - Où se trouvent les gens sur la photo ?*
 - Prenez-vous souvent le train ?*
 - Si oui, quand ? Pour aller où ?*
 - Avez-vous déjà pris le train en France ?*
- Demander aux participants de citer, en vrac, tous les mots qu'ils connaissent (en rapport avec la photo).
- *Connaissez-vous cette gare ? Il s'agit de la gare de l'Est à Paris.* À partir de cette information, il est possible de présenter les principales gares parisiennes.



i

Principales gares parisiennes

- Gare d'Austerlitz : trains vers le centre de la France, Toulouse et les Pyrénées, l'Espagne (pas de TGV)
- Gare de l'Est : trains vers l'est de la France, l'Allemagne, la Suisse et le Luxembourg
- Gare de Lyon : trains vers le sud-est de la France et le Languedoc-Roussillon, la Suisse et l'Italie
- Gare Montparnasse : trains vers l'ouest et le sud-ouest de la France, TGV Ouest et Atlantique, trains vers l'Espagne (Madrid)
- Gare du Nord : trains vers le Nord de la France, TGV Nord vers Lille, vers la Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne, Eurostar vers Londres
- Gare Saint-Lazare : trains vers la Normandie.

Toutes ces gares sont des gares terminus des grandes lignes (trains allant au-delà de la région Ile-de-France) et des lignes de banlieue.

Si vous allez de Strasbourg à Toulouse, vous passez par Paris. Vous arrivez gare de l'Est, vous vous rendez gare Montparnasse pour prendre le TGV vers Toulouse.

Il existe depuis peu quelques liaisons directes (sans changement de gare à Paris) entre certaines grandes villes de France, par ex. Lille - Bordeaux en 5h ou Strasbourg - Bordeaux en 6h40.

1 Annonces officielles

Entrée en douceur dans la leçon : les activités de cette première séquence sont simples et rapides à effectuer. Les apprenants entendent des annonces officielles (textes authentiques), retrouvent le lieu où l'on peut entendre ces messages (a), puis vérifient leur compréhension en cochant les affirmations correctes (b).

a Compréhension orale globale

Objectif	Comprendre l'essentiel d'une annonce publique audio
Déroulement	Délester l'écoute à partir des photos : introduire par exemple <i>prendre le train / l'avion, station de métro, le quai</i> , etc. Les apprenants écoutent ensuite les messages qu'ils associent chacun à un lieu. Faire réécouter l'enregistrement si nécessaire. Lors du contrôle des résultats en plénum, demander aux apprenants de citer les indices qui les ont orientés dans leur choix (bruits, mots précis, etc.).
Commentaire	Insister sur le fait qu'il est impossible de tout comprendre et que même pour les locuteurs natifs, ces annonces sont difficiles à comprendre du fait de la mauvaise qualité acoustique ou de l'environnement sonore.
Solutions	1 à l'aéroport ; 2 dans le métro ; 3 sur le quai de la gare ; 4 dans le train
Variante	Noter au tableau les quatre situations <i>dans le métro, à l'aéroport, sur le quai de la gare, dans le train</i> et procéder à la première écoute du CD, livres fermés.



- 1 *Votre attention, s'il vous plaît ! Les passagers du vol AF 6110 à destination de Casablanca sont priés de se présenter à la porte d'embarquement 3B.*
- 2 *Mesdames et Messieurs, nous vous informons que des pickpockets circulent dans la station de métro. Pour votre sécurité, prenez garde à vos sacs et objets personnels.*
- 3 *Le train Corail numéro 4258 en provenance de Nancy va entrer en gare, quai 2, voie B. Éloignez-vous de la bordure du quai.*
- 4 *La SNCF est heureuse de vous accueillir à bord du TGV 1223 à destination de Marseille. Une voiture-bar est à votre disposition en milieu de train, voiture 15. Nous vous souhaitons un agréable voyage.*

b Compréhension écrite puis compréhension orale sélective

Objectifs	Approfondir la compréhension orale en proposant un support écrit – repérer les éléments clés des annonces
Déroulement	Avant la nouvelle écoute, faire lire les phrases et expliquer le vocabulaire inconnu. Utiliser les photos (<i>porte d'embarquement</i>), la transparence du vocabulaire (<i>station de métro / bar</i>) et des périphrases (<i>la grève : les employés ne sont pas contents et ils ne veulent pas travailler</i> , etc.) pour éviter de traduire. Les apprenants donnent ensuite leurs réponses en travail individuel. Le contrôle se fait en plénum. (→ CE, Ü1)
Commentaire	Les phrases proposées présentent, sous forme écrite, toutes les structures langagières utiles et délestent l'écoute.
Solutions	1 à la porte d'embarquement 3B ; 2 il y a des pickpockets dans la station ; 3 entrer en gare ; 4 en milieu de train

2 On part quand ?

À partir d'une fiche d'horaires de trains (document authentique), les apprenants choisissent un train correspondant à une situation donnée (a), puis imaginent eux-mêmes une situation (b) pour laquelle le groupe propose à son tour un train adapté (c). Cette séquence permet de réviser l'heure et les nombres.

a Compréhension écrite détaillée

Objectifs	Lire un document authentique « en situation » – utiliser concrètement un document authentique
Déroulement	Procéder en deux étapes : → Demander d'abord aux apprenants de regarder le document et s'assurer que chacun sait le lire (la lecture d'une fiche horaire n'étant pas évidente pour tout le monde), puis poser des questions telles que <i>À quelle heure part le train n° ... ? / Est-ce que le TGV n°... s'arrête à... / Est-ce que le TER n°... circule tous les jours ? Combien de temps met le TGV n° pour aller de... à... ?</i> avant de passer le relais à un apprenant. → Les apprenants lisent ensuite en travail individuel les deux petits textes et trouvent le train recherché. Comparer les résultats oralement en plénum.
Commentaire	Cette activité permet également une révision des nombres et de l'heure.
Solutions	1 TGV n° 9291 ; départ : 8h24 ; arrivée : 10h43 2 Train Corail n° 91 ; départ : 12h53 ; arrivée : 14h19
Prolongement	☺ Improviser un <i>info gap</i> : chaque participant note trois questions qu'il pose ensuite à son partenaire, lequel répond en consultant la fiche horaire.

i

TGV / TER

Le sigle TGV signifie *Train à Grande Vitesse*. Ces trains relient les principales villes françaises. Depuis 2007, Strasbourg n'est plus qu'à 2 heures 20 environ de Paris (Stuttgart à 3h40).

Le sigle TER signifie *Transport express régional*. Il s'agit d'un réseau de trains de voyageurs à l'intérieur d'une région.

L'Île-de-France (11 694 000 habitants en 2008)

Région française qui réunit 8 départements : Essonne (91), Hauts-de-Seine (92), Paris (75), Seine-Saint-Denis (93), Seine-et-Marne (77), Val-de-Marne (94), Val-d'Oise (95), Yvelines (78).

Le substantif *Francilien* désigne les habitants de cette région, l'adjectif traduit un rapport avec cette région : *les transports franciliens*. *La Francilienne* (A 104) est une voie express qui devrait permettre (fin des travaux prévue pour 2015) le contournement de Paris.

(cf. info L8 sur la grande couronne, p. 129 du présent guide)

b Production écrite en continu

Objectifs	Réutiliser et fixer les acquis dans une activité créative – écrire d'après un modèle
Déroulement	À deux, les apprenants préparent par écrit une situation analogue à celles décrites en (a). Aider les tandems plus faibles ou en panne d'imagination. Les groupes plus rapides peuvent imaginer une seconde situation.

c Lecture à haute voix et compréhension orale détaillée

Objectifs	Présentation des résultats – lecture à haute voix (en prolongement du travail commencé dans la leçon 1, cf. <i>Lerntipp</i> 3e) – interaction
Déroulement	Avant la présentation en plénum, passer de table en table pour aider à la lecture des textes. Puis, chaque tandem présente son texte au groupe, lequel est chargé de trouver un train adéquat.
Commentaire	La participation du groupe permet le maintien de la motivation à l'écoute.

3 À la gare de Toulouse Matabiau

Les apprenants observent un billet de train dans le but d'en retirer des informations (a) qu'ils utilisent ensuite pour compléter un dialogue lacunaire (b) dont ils prépareront à deux la lecture à haute voix (c). L'activité orale qui suit leur permet de reprendre et de mémoriser les moyens langagiers utiles pour l'achat d'un billet de train (d).

a Compréhension écrite sélective

Objectifs	Lire un document authentique – s'approprier le lexique nécessaire à la compréhension du dialogue – recourir à son expérience personnelle
Déroulement	En travail individuel, les apprenants recherchent sur le billet de train les informations demandées, comparent leurs réponses avec celles de leur voisin et recherchent ensuite deux informations supplémentaires.
Commentaire	Cette activité met en œuvre la capacité de déduction de l'apprenant à partir de l'observation d'un document authentique.

Solutions

de Toulouse à **Strasbourg** ; date de départ **le 16 octobre** ; heure de départ : **09h23** ; heure d'arrivée : **18h43** ; changement à **Paris (Montparnasse)** ; place 1^{er} train : **couloir** ; 2^e train : **fenêtre** ;
Autres informations : 2^{nde} classe ; sens de la marche ; numéro de la place / de la voiture ; période normale ; prix, etc.

i

La nouvelle tarification de la SNCF

Pour les TGV, le prix d'un billet est fixé, bien sûr, en fonction du trajet effectué mais aussi – et ce de plus en plus – selon les lois de l'offre et de la demande. En **période dite de pointe**, les réductions sont moins intéressantes qu'en **période dite normale**. Le prix du billet varie donc en fonction de la destination, du jour et de l'heure. Cette tarification, qui vise à remplir au maximum les trains, a été empruntée aux compagnies aériennes. Plus la réservation se fait tôt et pour des trains peu utilisés, moins les prix sont élevés.

Pour consulter horaires et tarifs → www.voyages-sncf.com

Période normale / période bleue

Pour les trains Corail, la SNCF émet chaque année un calendrier des périodes de réduction. Si vous n'avez pas de carte de réduction, vous pouvez voyager à meilleur prix si vous partez en zone bleue, la période de moindre affluence. Il n'y a pas de *zone bleue ou blanche* pour la première classe. Prem's (la réservation deux mois à l'avance) vous permet également d'obtenir une réduction.

b Compréhension écrite

Objectifs	Fixer le vocabulaire – anticiper le contenu d'une interaction prévisible – recourir à son expérience sociale
Déroulement	→ En application du <i>Lerntipp</i> , demander aux apprenants d'anticiper, à partir de la situation « au guichet de la gare » le contenu du dialogue. Questions possibles : <i>Au guichet de la gare, qu'est-ce qu'on achète / qu'est-ce qu'on dit ? On entend quelles questions ? On répond à quelles questions ?</i> → Puis les apprenants, à deux, lisent le dialogue qu'ils complètent à l'aide des informations récoltées en (a). La première écoute du dialogue est une écoute non de découverte mais de contrôle.
Commentaire	Le contenu du dialogue étant prévisible et le vocabulaire ayant été travaillé auparavant, la lecture (qui se fait à deux) ne devrait plus présenter de difficultés majeures.
Solutions	<i>Paris ; 16 octobre ; 9h23 ; 14h25 ; 16h24 ; Strasbourg ; En seconde ; aller ; Montparnasse ; 18h43 ; fenêtre ; 128,10 €</i>
Variante	Aborder cette partie en partant du vécu des apprenants. Questions possibles : <i>Quand vous prenez le train, où achetez-vous votre billet ? Qu'est-ce que vous dites ? Achetez-vous votre billet sur Internet ? Oui, non, pourquoi ? Avez-vous pris le train récemment ? Pour aller où ? etc.</i>

c Compréhension écrite et lecture à haute voix

Objectifs	Fixation des éléments langagiers importants – théâtralisation
Déroulement	Les apprenants préparent la lecture du dialogue à haute voix. Ceux qui le désirent peuvent ensuite en présenter une lecture « théâtrale » en imitant l'intonation quelque peu affectée et lente de la cliente par exemple. (→ Gr. 1)
Commentaire	La théâtralisation permet de déplacer le centre de l'attention : la peur de la faute cède le pas au plaisir de jouer. Ne solliciter que les volontaires, bien sûr et choisir, pour le rôle de l'employé, les participants plus avancés.

d Production orale

Objectifs	Maîtrise active des expressions utiles pour l'achat d'un billet de train ou pour une demande de renseignements à la gare – mémorisation
Déroulement	En travail individuel, les apprenants reprennent les phrases clés du dialogue, c'est-à-dire celles qui sont utiles au voyageur / client.
Commentaire	Profiter de cette occasion pour rappeler une fois de plus qu'il n'est ni nécessaire ni possible de tout mémoriser (distinction entre maîtrise active et maîtrise potentielle).
Solutions possibles	<i>Bonjour.</i> <i>Je voudrais aller à...</i> <i>Je voudrais partir, mercredi matin, vers 9 heures,</i> <i>(en) deuxième classe / (en) première classe.</i> <i>Je voudrais une place couloir / dans le sens de la marche, s'il vous plaît.</i>
Variante	Dans un groupe avancé, on peut proposer aux apprenants de jouer la scène en entier. L'enseignant endosse alors le rôle de l'employé, rôle qu'il peut ensuite déléguer (discrètement) aux « meilleurs » éléments du groupe.

4 Un poème

Dans cette séquence, les apprenants écoutent puis lisent un poème auquel ils attribuent un titre (a et b). Après avoir donné leur avis sur ce poème (c), repéré et classé les moyens langagiers importants (d), ils élaborent une suite au poème (e) qu'ils lisent ensemble à haute voix (f).

a Compréhension orale globale

Objectifs	Identifier le thème du poème – développer le goût esthétique pour la langue
Déroulement	Les apprenants écoutent le poème (sans lire le texte) et en identifient le thème : une liste de propositions guide leur choix. Demander quels indices les ont mis sur la voie.
Commentaires	→ La dimension esthétique et le plaisir d'entendre la langue sont des aspects importants de l'apprentissage : les participants, même au niveau A2, sont capables d'apprécier cette dimension. Ne pas hésiter à faire écouter ce texte plusieurs fois, juste pour le plaisir. → Il n'est pas nécessaire de partir du dessin pour délester la première écoute.
Variante	Noter les thèmes proposés au tableau. L'écoute du poème, livres fermés, garantit une écoute plus attentive.

i

Jacques Charpentreau est né en 1928 aux Sables d'Olonne. Il a été instituteur, puis professeur de français à Paris (collège Moulin-des-Prés). Son œuvre compte une trentaine de recueils de poésies, des contes, des nouvelles, des essais et des dictionnaires. Il est un fervent défenseur de la poésie pour la jeunesse, et de nombreux poèmes de sa plume sont appris dans les écoles. Les apprenants auront l'occasion de découvrir un autre poème de Jacques Charpentreau dans le projet du bilan III (Avant d'aller plus loin... III).

b Compréhension écrite et créativité

Objectifs	Lire le poème et lui donner un titre – faire appel à la créativité
Déroulement	Faire décrire le dessin avant de commencer la lecture, en faisant apparaître les mots inconnus tels que <i>pétarader, se faufiler, la cime, l'oiseau</i> , etc. Puis, les apprenants lisent le poème à deux et imaginent un titre. Passer dans les groupes pour corriger la prononciation. Réunir les différentes propositions de titre en plénum. (Le poème s'intitule tout simplement : <i>L'arbre</i> .)
Commentaire	Il est toujours intéressant de constater que les participants qui ont les meilleures idées ne sont pas forcément ceux qui maîtrisent le mieux la langue.
Prolongement	☺ Faire voter le groupe pour le meilleur titre : le plus poétique, par exemple.

i

La semaine scolaire en France : **Les mercredis pour s'amuser**

Pour les élèves du primaire, le mercredi est en France un jour sans école (autrefois, c'était le jeudi), ce qui explique le vers du poème « Les mercredis pour s'amuser ».

Décret du 15/05/2008 et circulaire du 05/06/2008

À compter de la rentrée 2008, le temps scolaire des élèves de l'école primaire est organisé comme suit : « Les 24 heures d'enseignement sont organisées à raison de 6 heures par jour les lundi, mardi, jeudi et vendredi ». À titre exceptionnel, des dérogations pourront être accordées par l'Inspecteur d'Académie.

Pour en savoir plus → http://www.ia76.ac-rouen.fr/docs/File/sgdir/comm/organisation_semainescolaire.pdf

c Production orale en continu

Objectifs	Réagir à un poème – donner son avis et qualifier un texte
Déroulement	Après une nouvelle écoute, les apprenants réagissent au poème. Rappeler avant de démarrer l'activité que la liste proposée est une aide et non une contrainte.
Commentaire	Il faut laisser libre cours aux émotions et ne pas les réprimer par une exigence de correction linguistique. Les participants peuvent ici parler librement : plus les réactions seront spontanées (il s'agit seulement de donner son avis personnel), plus l'activité sera intéressante (on a le droit de ne pas aimer).

d Compréhension écrite sélective

Objectifs	Travail du vocabulaire – approfondir la compréhension – mise en évidence de la structure du poème			
Déroulement	Les apprenants, lisent de nouveau le poème (lecture silencieuse) et complètent le tableau. Réunir les résultats en plénum.			
Commentaire	Cette activité permet de faire apparaître la structure du texte : → alternance substantifs (début de vers) / verbes (deuxième partie du vers) → présence d'un refrain : <i>L'arbre tout seul, à quoi sert-il ?</i>			
Solutions	ville <i>les parkings</i> <i>les magasins</i> <i>les feux rouges</i> <i>les maisons</i>	moyens de transport <i>les motos</i> <i>les vélos</i>	êtres vivants <i>l'arbre</i> <i>les présidents</i>	autres <i>les télévisions</i> <i>les ascenseurs</i> <i>les montres</i> <i>les néons</i>
Prolongement	Apporter des photos de moyens de transport et les faire classer par catégories : <i>écologique, économique, lent, rapide, dangereux</i> , etc. puis demander aux apprenants à quelle occasion ils utilisent tel ou tel moyen de transport.			

e Production écrite

Objectifs	Expression libre – élaboration collective d'un poème – expression du but
Déroulement	Attirer l'attention sur la structure <i>pour + infinitif</i> pour exprimer la finalité. À deux, les apprenants ajoutent ensuite deux vers au poème. Passer de table en table pour faire lire les textes et veiller à une prononciation correcte puisque les textes seront lus ensuite en plénum.
Commentaire	L'exemple proposé met en valeur les deux constructions présentes dans le poème : <i>c'est pour + infinitif</i> ou <i>c'est pour + substantif</i> (une structure simple pour l'expression de la finalité). Veiller à ce que les groupes reprennent ces structures pour conserver la symétrie et le rythme du texte.

f Production orale et lecture à voix haute

Objectifs	Présentation des résultats – dynamique du groupe – lecture collective
Déroulement	S'assurer avant de commencer que la consigne est bien comprise. Puis, demander à chaque participant de lire un vers du nouveau poème : A commence, B ajoute un vers, C continue, etc. (→ CE, Ü6-Ü7)
Commentaire	☺ Pour la réussite de cette activité, la présentation doit être fluide : ne pas hésiter à en faire recommencer la lecture jusqu'à l'obtention d'un véritable « poème symphonique ». Il est aussi possible de désigner un « chef d'orchestre », etc. Le tout, bien sûr, doit se faire dans la bonne humeur, ce qui fait appel à la faculté d'animation de l'enseignant(e).
Prolongements	→ Noter les différentes réalisations au tableau pour focaliser l'attention des participants sur la production commune. → Mémorisation : chaque apprenant mémorise un vers pour une récitation finale du nouveau poème.

5 Ma ville

Après avoir retrouvé les questions manquantes d'une interview (a), repéré et classé les expressions intéressantes pour parler d'une ville (b et c), les apprenants sont invités à rédiger un texte sur une ville de leur choix (d), texte qu'ils présenteront en plénum (e).

a Compréhension écrite globale

Objectifs	Lecture repérage des thèmes de l'interview – vocabulaire de la ville
Déroulement	Pour clarifier la situation de communication, faire lire en plénum l'introduction puis faire situer Colmar sur la carte de France, page 23 et lire les six questions. Puis, les apprenants, à deux, lisent le texte et associent chaque question au paragraphe correspondant. Proposer aux lecteurs plus rapides une activité supplémentaire : par exemple, imaginer d'autres questions que l'on pourrait poser à Carole Gassin.
Commentaire	Il est possible mais pas indispensable, à l'issue de la première lecture du texte, de thématiser l'emploi du pronom <i>y</i> . (→ Gr. 2)
Variante	Partir de la photo pour entamer une petite conversation sur Colmar. Demander qui connaît cette ville, etc. Ne pas insister si personne ne la connaît.
Solutions	<i>Pourquoi êtes-vous venue à Colmar ? ; Vous aimez vivre à Colmar ? ; Qu'est-ce que vous n'aimez pas ? ; À voir absolument, à Colmar ? ; Qui sont les enfants célèbres de la ville ? ; Colmar en trois mots ?</i>

i

Colmar, 65 000 habitants, est le siège de la préfecture du Haut-Rhin (l'un des deux départements de la région Alsace), à mi-distance entre Strasbourg et Bâle en Suisse et à 30 km seulement de la frontière allemande. Ses habitants sont appelés les Colmariens et les Colmariennes. Pour partir à la découverte de Colmar : <http://www.ot-colmar.fr/index.php?lang=fr> ou bien <http://fr.wikipedia.org/wiki/Colmar>

b Compréhension écrite sélective

Objectif	Sélection des éléments langagiers importants
Déroulement	En tandem, les apprenants relisent l'interview et soulignent les expressions qu'ils jugent utiles pour décrire une ville et qu'ils auront envie de réutiliser. Réunir les résultats en plénum. Proposer aux lecteurs plus rapides de lister d'autres expressions intéressantes pour parler d'une ville.
Commentaires	→ Cette activité, ainsi que la suivante, prépare à l'activité (d) dans laquelle les apprenants devront rédiger eux-mêmes un texte sur une ville de leur choix. → Passer ensuite à la grammaire (→ Gr. 2) si cela n'a pas été fait en (a).
Solutions possibles	<i>une petite ville superbe de 65 000 habitants ; je m'y sens vraiment bien ; on y trouve tout ce qu'il faut ; le centre ville piéton ; l'ambiance de la vieille ville ; c'est un peu mort ; un musée très célèbre ; à voir absolument ; le quartier romantique ; trop de touristes</i>

i

Frédéric Auguste Bartholdi (Colmar, 1834 – Paris, 1904) est un sculpteur alsacien très célèbre. Parmi ses œuvres les plus connues, outre la statue de la Liberté :

- 1880 : le lion de Belfort, sculpté dans une falaise pour célébrer la résistance héroïque de la ville lors du siège de 1870-71 ;
- 1884 : la statue de Diderot, sur la place Diderot à Langres ;
- 1892 : la fontaine Bartholdi, place des Terreaux à Lyon ;
- 1903 : la statue de Vercingétorix à Clermont-Ferrand.

Mathias Grünewald (env. 1475–1528) est un très grand peintre de la Renaissance en Allemagne, contemporain d'Albrecht Dürer. Il commença vers 1512 son chef-d'œuvre, le polyptyque dit Retable d'Issenheim (sur une commande du monastère Saint-Antoine à Issenheim), conservé au **musée d'Unterlinden** de Colmar (un des musées les plus visités de France). Pour plus d'informations → <http://expo.grunewald.free.fr/grunewald.html>

c Compréhension écrite sélective

Objectifs	Classement des éléments importants du texte – fixation par écrit	
Déroulement	En travail individuel, les apprenants classent les informations soulignées dans le texte selon leur aspect positif ou négatif. Les résultats sont repris en plénum.	
Solutions possibles	<p>positif</p> <p><i>une petite ville superbe</i> <i>je m'y sens vraiment bien</i> <i>on y trouve tout ce qu'il faut</i></p>	<p>négatif</p> <p><i>le soir, c'est un peu mort</i> <i>peu de monde dans les rues</i> <i>trop de touristes</i></p>
Prolongement	☺ Faire compléter cette liste dans une activité de remue-méninges collective.	

d Production écrite en continu

Objectifs	Transfert à l'écrit des éléments langagiers importants – expression libre
Déroulement	À deux, les apprenants choisissent une ville qu'ils présentent ensuite dans un texte court, en s'appuyant sur le texte de l'interview de Carole Gassin. Passer de table en table pour aider et corriger les erreurs et demander aux apprenants de préparer la lecture de leur texte qui sera lu au groupe entier. Proposer aux tandems plus rapides de préparer un second texte sur une autre ville.
Commentaire	Le post-it <i>Vous vous souvenez ?</i> permet de revoir la place de l'adjectif dans la phrase (les adjectifs de couleur et de nationalité sont toujours postposés, les adjectifs longs le plus souvent). Laisser les apprenants (re)formuler la règle.

e Compréhension orale et interaction

Objectifs	Lecture à haute voix – réemploi et mémorisation des expressions importantes – résumer un texte
Déroulement	À tour de rôle, chaque tandem présente son texte que les autres participants résument – comme dans le texte modèle – en trois mots. Cette activité garantit le maintien de l'attention du groupe sollicité pour une activité créative. (→ CE, Ü11-Ü12)
Variante	Présentation sous forme de devinettes : les tandems présentent leur texte sans indiquer le nom de la ville.

Grammaire (→ cf. introduction, p. 6)**1 Le conditionnel présent** (→ CE, Ü2-Ü5)**Vous regardez (a et b)**

Objectif	Découvrir les formes du <i>conditionnel présent</i>
Déroulement	a Pour compléter les formes des verbes au <i>conditionnel présent</i> , les apprenants peuvent s'aider du dialogue page 32 (d'où les phrases sont extraites) ou s'y reporter pour contrôler leurs réponses. Réunir les résultats en plénum. b Les apprenants complètent ensuite les deux tableaux de conjugaison et disposent ainsi d'un modèle de conjugaison au <i>conditionnel présent</i> pour un verbe régulier (<i>aimer</i>) et un verbe irrégulier (<i>avoir</i>). Noter au tableaux les deux conjugaisons pour assurer la correction des résultats, puis faire lire et répéter les formes en attirant l'attention des participants sur le fait qu'il n'y a que trois formes à l'oral: [ʁɛ], [ʁijɔ̃] et [ʁije] (contre cinq à l'écrit : <i>-rais, -rait, -rions, -riez, -raient</i>).
Commentaire	La forme avec accent grave (préfèrerais) qui reflète mieux la prononciation est autorisée (cf. Recommandations du Conseil supérieur de la langue française, publiées au Journal Officiel du 6 décembre 1990) : « On accentue sur le modèle de <i>semer</i> les futurs et conditionnels des verbes du type <i>céder</i> : <i>je cèderai, je cèderais, j'allègerai, j'altèrerais, je considèrerais, etc.</i> »
Solutions	a 2 <i>J'aimerais</i> ; 3 <i>Je préférerais / préfèrerais</i> ; 4 <i>Vous auriez</i> ; 5 <i>Ça devrait</i> ; 6 <i>Vous pourriez</i> b (<i>aimer</i>) <i>-ais / -ait / -iez</i> ; (<i>avoir</i>) <i>-ais / -ait / -ions / -iez / -aient</i>

i

Le Conseil supérieur de la langue française

Présidé par le Premier ministre, le Conseil supérieur de la langue française a pour mission « d'étudier, dans le cadre des grandes orientations définies par le Président de la République et le Gouvernement, les questions relatives à l'usage, à l'aménagement, à l'enrichissement, à la promotion et à la diffusion de la langue française en France et hors de France et à la politique à l'égard des langues étrangères. Il fait des propositions et donne son avis sur les questions dont il est saisi par le Premier ministre ou par les ministres chargés de l'éducation nationale et de la francophonie... »

Pour en savoir plus → <http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/politique-langue/cslf-accueil.html>

Vous comprenez

Objectif	Déduire les règles essentielles de formation et l'emploi du <i>conditionnel présent</i> de politesse
Déroulement	Les apprenants cochent pour chaque règle énoncée la réponse exacte. Le post-it présente les verbes irréguliers les plus utilisés au conditionnel (de politesse). Attirer l'attention des participants sur le fait qu'il suffit de mémoriser une seule forme du verbe pour pouvoir en déduire les autres personnes puisque les terminaisons du conditionnel présent sont régulières.
Commentaires	→ Signaler la similitude des fonctions <i>conditionnel présent</i> et <i>Konjunktiv II</i> (<i>Vous auriez... ? Hätten Sie ...? / Pourriez-vous... ? Könnten Sie ...? / Vous devriez... Sie sollten ...</i>) pour tirer profit de la ressemblance entre les deux langues. → Il n'est pas nécessaire ici de thématiser les autres emplois du conditionnel présent, le niveau A2 n'incluant ni l'hypothétique ni le discours rapporté : au niveau A2, l'apprenant / utilisateur est capable « d'identifier certaines formes et valeurs modales du conditionnel présent (<i>je voudrais..., vous pourriez..., tu aurais...</i>) et de les employer en situation (→ <i>Niveau A2 pour le français, un référentiel</i> , Didier 2008, p. 106).
Solutions	1 gleich ; 2 gleich ; 3 an den Infinitiv ; 4 eine höfliche Bitte oder Empfehlung / eine Möglichkeit / einen Wunsch

Vous pratiquez

Objectifs	Exercer et automatiser les règles découvertes précédemment
Déroulement	Les apprenants, en travail individuel, complètent les phrases avec la forme du verbe donné entre parenthèses. Réunir les résultats en plénum. Insister sur la présence du <i>r</i> (celui de l'infinitif) pour toutes les formes du conditionnel présent.
Solutions	1 <i>devrais</i> ; 2 <i>pourrait</i> ; 3 <i>auriez</i> ; 4 <i>voudrais</i> ; 5 <i>aimeraient</i> ; 6 <i>préfèrerions / préférerions</i>
Prolongement	☺ Reprendre le jeu de dés pour systématiser ces formes : chaque face du dé indiquant la personne à utiliser. A lance le dé, tire un papier (sur lequel est noté un verbe) et donne la conjugaison correspondante du verbe.

2 Le pronom *y* (→ CE, Ü8-Ü10)

Vous regardez

Objectif	Faire repérer l'utilisation de <i>y</i> , pronom adverbial (qui reprend une indication de lieu)
Déroulement	Les apprenants repèrent dans des phrases tirées du texte page 34, les compléments de lieu représentés par <i>y</i> . Cette activité permet d'attirer l'attention sur la présence d'une préposition de lieu (<i>ici</i> à ou <i>dans</i>) dans le groupe repris par <i>y</i> .
Commentaire	Ce pronom n'est pas inconnu des participants qui ont déjà utilisé souvent la structure <i>il y a</i> , mais c'est la première fois que son emploi est thématisé et systématisé.
Solutions	1 <u>à Colmar</u> ; 2 <u>Dans la rue des Marchands</u> ; 3 <u>dans la Petite Venise</u>

Vous comprenez

Objectif	Déduire les règles principales d'utilisation du pronom <i>y</i>
Déroulement	Les apprenants cochent l'affirmation correcte pour formuler la règle. Contrôler les réponses en plénum.
Commentaires	→ Ne sont données ici, comme toujours, que les informations nécessaires à l'interprétation des phrases de la leçon. Inviter les apprenants plus curieux à se reporter à l'annexe grammaticale. → Le post-it mentionne, dans une perspective comparative, l'utilisation du pronom <i>y</i> en tant que pronom adverbial et ses équivalents en allemand.
Solutions	1 eine Ortsangabe ; 2 vor ; 3 die Gruppe <i>y</i> + Verb

Vous pratiquez

Objectif	Repérer le sens de <i>y</i> dans des phrases – attirer l'attention sur la présence d'une préposition de lieu dans le groupe adverbial repris par <i>y</i>
Déroulement	Les apprenants, en travail individuel, cochent le complément (de lieu) repris par le pronom <i>y</i> . Contrôler les réponses en plénum.
Commentaire	Pour systématiser l'emploi du pronom <i>y</i> , se reporter aux exercices du cahier d'exercices. (→ CE, Ü8-Ü10)
Solutions	1 <i>Au travail.</i> ; 2 <i>Au Maroc.</i> ; 3 <i>À la fête.</i> ; 4 <i>À l'épicerie.</i> ; 5 <i>Dans la rue.</i> ; 6 <i>Dans son jardin.</i>

**Prononciation : Le son [R]**

- a**
- | | |
|-------------|--|
| Objectif | Percevoir la différence de prononciation du son [R] dans les deux langues |
| Déroulement | Les apprenants écoutent et répètent les phrases. Leur demander d'exagérer un peu : mieux vaut trop que pas assez dans ce cas. Faire écouter et répéter autant de fois que nécessaire pour bien faire apparaître la spécificité du <i>r</i> français. |
| Commentaire | Le <i>r</i> allemand ne ressemble pas au <i>r</i> français, surtout en finale. Les apprenants, par exemple, ont tendance à prononcer <i>soir</i> [soa] en omettant le <i>r</i> , ce qui peut nuire à la compréhension. |
- b**
- | | |
|-------------|---|
| Objectif | S'entraîner à prononcer le <i>r</i> en finale – réviser l'enchaînement syllabique |
| Déroulement | Les apprenants écoutent de nouveau les phrases proposées en a et marquent l'enchaînement syllabique. Lecture des phrases et contrôle en plénum. |
| Commentaire | Le <i>r</i> en finale étant souvent lié à l'enchaînement syllabique, il convient d'attirer de nouveau l'attention sur ce phénomène (vu dans <i>On y va ! A1</i> , leçon 4). |
| Solutions | 1 <i>J'arrive à trois heures et demie</i> ; 2 <i>pour écouter</i> ; 3 <i>être à Strasbourg à midi</i> ; 4 Ø ; 5 <i>place en première ou seconde</i> |

c → cf. L1, Prononciation d, page 23

Info-zapping : Prendre le train en France

Cette séquence présente aux apprenants quelques règles à suivre lors d'un déplacement en train en France (a). Puis, comme très souvent dans cette rubrique, il s'agit de procéder à une comparaison avec son propre pays (b).

a Compréhension écrite

Objectifs	« Lire » un document visuel – découvrir quelques particularités françaises dans les gares ou trains français
Déroulement	Les apprenants associent, en travail individuel, chaque document visuel à une phrase. Réunir les résultats en plénum.
Commentaires	Cette activité constitue une application directe du <i>Lerntipp</i> (lisez tout ce qui vous tombe sous les yeux) puisqu'il s'agit de documents que l'on peut rencontrer dans toutes les gares en France. Inviter les apprenants à « ouvrir les yeux » quand ils se promènent en France.
Solutions	5 ; 4 ; 3 ; 1 ; 2
Variante	Partir des photos, texte caché : les apprenants essaient de « verbaliser » les photos à partir de questions posées par l'enseignant(e) (<i>Qu'est-ce que c'est ? Il dort : Qu'est-ce que ça veut dire ? Où peut-on voir ce panneau ? À quoi sert cet appareil ? etc.</i>)

i

Étiquetage obligatoire des bagages

Il s'agit d'une mesure de sécurité prise après les attentats terroristes du 11 septembre 2001 à New York et du 11 mars 2004 à Madrid. Des étiquettes sont à la disposition des voyageurs dans tous les bureaux d'accueil. Le non étiquetage des bagages est passible d'une amende. Cette réglementation est cependant peu suivie.

Pour en savoir plus → http://www.infolignes.com/article.php3?id_article=3467

b Production orale en continu

Objectif	Réflexion interculturelle
Déroulement	Organiser une mini discussion pour comparer les deux pays autour des éléments de comparaison suivants : <i>Interdiction d'utiliser son portable dans le train ; Obligation de réserver avant de prendre le TGV / de composer son billet avant de monter dans le train / d'étiqueter ses bagages.</i>

i

Monté sans billet ?

Si vous n'avez pas de billet, présentez-vous au chef de bord avant de monter dans le train. Le prix du billet ne sera majoré que de quelques euros sur un trajet de moins de 100 km. Cela vous coûtera un peu plus cher sur un trajet de plus de 100 km, mais vous éviterez quand même une amende trop lourde.

Billet non composté ?

Si vous montez dans le train sans avoir composté votre billet, signalez-le tout de suite au contrôleur. Cela vous évitera (peut-être) d'avoir à payer une amende lors du contrôle.

Objectif „Profession“ : Louer une voiture

À partir de l'écoute d'un dialogue, les apprenants complètent un formulaire de réservation (a et b), puis lisent et repèrent les expressions utiles (c). Pour finir, ils rédigent un mail de demande de réservation pour un véhicule (d). Cette situation est exploitable aussi bien au niveau professionnel (location d'une voiture de service) qu'au niveau privé (location d'un véhicule sur le lieu de vacances).

a Compréhension orale sélective

Objectifs	Écouter et repérer certaines informations – vocabulaire de la voiture
Déroulement	Avant l'écoute, faire lire en plénum les phrases proposées dans l'activité <i>vrai</i> ou <i>faux</i> . La lecture de ces phrases constitue une première entrée dans le dialogue et permet d'orienter l'écoute. Après la première écoute, les apprenants cochent leurs réponses qui sont ensuite contrôlées en plénum. Leur demander de justifier leurs réponses.
Solutions	1 <i>faux</i> ; 2 <i>vrai</i> ; 3 <i>vrai</i> ; 4 <i>vrai</i>

b Compréhension orale sélective

Objectif	Écouter et remplir un formulaire
Déroulement	Après avoir pris connaissance du formulaire, les apprenants réécoutent le dialogue et complètent, en travail individuel, le formulaire de location du véhicule. Faire écouter l'enregistrement autant de fois que nécessaire.
Solutions	<i>une Renault Clio ; cinq portes / climatisée / GPS ; deux jours ; Marseille ; 9 mars ; avant 18 heures ; 7 mars</i>

c Compréhension écrite

Objectifs	Sélectionner les moyens langagiers utiles – préparer l'activité suivante
Déroulement	Les apprenants lisent le dialogue à deux, puis soulignent les expressions qui leur paraissent intéressantes. Rassembler les résultats en plénum en les classant.
Solutions possibles	décrire la voiture : <i>cinq portes ; climatisée ; équipée d'un GPS</i> durée de location : <i>pour deux jours ; je dois la rendre quand ? ; avant 18 heures</i> papiers à présenter : <i>le permis de conduire ; la pièce d'identité ; la carte de crédit</i>

e Production écrite en continu

Objectif	Réutilisation des acquis à l'écrit
Déroulement	En s'aidant des expressions du dialogue, les apprenants rédigent un mail de réservation. Cette activité peut être effectuée en tandem ou donnée en devoir à la maison.

Photo d'appel : ancrage et sortie de la leçon

Reprendre les éléments langagiers importants pour la situation *voyager / prendre le train* à partir des activités suivantes :

- Faire décrire la photo en vue de faire apparaître le vocabulaire important : voyageurs, bagages, destination...
- En groupes : choisir une personne, la décrire, imaginer où elle va, quel train elle va prendre, à quelle heure, etc.
- *Vous êtes une personne de la photo. Qui êtes-vous ? Où allez-vous ? Qu'est-ce que vous faites ? Qu'est-ce que vous pensez ?* etc.

Textes audio du Cahier d'exercices

1
22**Texte audio CD 1 / 22, exercice 2**

- Madame ?
- *Bonjour, je voudrais un billet pour Paris, s'il vous plaît.*
- Vous voulez partir quand ?
- *Demain, mercredi.*
- Le 24 mars, alors. Le matin ou l'après-midi ?
- *Je préférerais l'après-midi.*
- Alors, il y a un train à 13h12.
- *13h12, c'est bien.*
- Vous arrivez à Paris à 18h50.
- *Pardon, j'arrive à quelle heure ?*
- À 18h50.
- *C'est parfait.*
- Vous prenez un aller-retour ?
- *Non, un aller simple, en seconde. Euh... Je pourrais avoir une place dans le sens de la marche ?*
- Un instant... Oui, c'est possible. Couloir ou fenêtre ?
- *Fenêtre.*
- Bien, voici votre billet : voiture 6, place 54. Départ de Toulouse 13h12, arrivée à Paris 18h50. Ça fait 89,80 euros.*

1
23**Textes audio CD 1 / 23, exercice 4**

- 2 *Je voudrais trois croissants, s'il vous plaît.*
- 3 *On pourrait avoir du pain, s'il vous plaît ?*
- 4 *Vous devriez prendre un taxi.*
- 5 *Vous auriez un stylo, s'il vous plaît ?*
- 6 *Tu pourrais fermer la fenêtre, s'il te plaît ?*

1
24-26**Textes audio CD 1 / 24-26, exercice 11**

- 1 *Je suis venu à Pau pour des raisons professionnelles. Pau, c'est très bien situé : au pied des Pyrénées, tout près des stations de ski, de la mer et de l'Espagne. Et ça, c'est formidable, pour s'évader le week-end. Mais, je suis originaire de Paris, alors... bien sûr, je trouve que Pau, c'est un peu petit.*
- 2 *Je suis né à Lille et j'y ai toujours vécu. Lille est une ville jeune, agréable, dynamique, au cœur de l'Europe. Il y a beaucoup d'activités culturelles et un service de transports en commun très bien organisé : métro, bus, tramways.
Ma seule critique peut-être : le climat. Il pleut souvent et les hivers sont longs.*
- 3 *J'habite à Tours, une belle ville... verte, ni trop grande ni trop petite. Et les gens sont très sympathiques. Mais Tours est une ville chère, très chère... surtout depuis que le TGV euh... 55 minutes pour faire Tours – Paris, c'est génial, non ?*